

# ZAKON

## O TURISTIČKOJ DJELATNOSTI

### I - OPĆE ODREDBE

#### Članak 1.

Ovim Zakonom uređuje se obavljanje turističke djelatnosti, vrste usluga u toj djelatnosti, uvjeti i način obavljanja poslova, subjekti koji se mogu baviti tom djelatnošću i uvjeti za obavljanje turističke djelatnosti.

#### Članak 2.

Pojedini izrazi upotrijebljeni u ovom Zakonu imaju ova značenja:

1. **Putnik** je kupac koji kupuje ili je suglasan kupiti turistički paket aranžman, odnosno turističko putovanje ili druge turističke usluge. Putnik je i osoba u korist kojeg kupac kupuje turistički paket aranžman, odnosno usluge ili osoba na koju kupac ili osoba za koju je kupac kupio turistički paket aranžman prenese pravo korištenja turističkog paket aranžmana ili usluge.
2. **Turistički paket aranžman** (u daljnjem tekstu: aranžman), je ugovorni posao u kojem se putniku prodaju ili nude na prodaju za jedinstvenu unaprijed utvrđenu cijenu najmanje usluga prijevoza i smještaja, uz uvjet da aranžman traje duže od 24 sata ili uključuje barem jedno noćenje.
3. **Izletnički program** je kombinacija od najmanje dvije ponuđene usluge koje traju manje od 24 sata i ne uključuje noćenje, odnosno smještaj.
4. **Putnička agencija-organizator putovanja** je putnička agencija koja organizira aranžman i koja ga neposredno prodaje ili nudi na prodaju putem posrednika.
5. **Putnička agencija-posrednik** je putnička agencija koja prodaje ili nudi za kupnju aranžman koji je sastavio organizator putovanja, ili koja pruža druge posredničke usluge iz članka 9. ovog Zakona.

### II - TURISTIČKA DJELATNOST

#### Članak 3.

Turistička djelatnost, u smislu ovog Zakona, je pružanje usluga i posredovanje u turističkom prometu.

Turističke usluge, u smislu ovog Zakona, su: pružanje usluga putničke agencije, turističkog vodiča, pratitelja, animatora, zastupnika, pružanje usluga u nautičkom, seoskom, zdravstvenom, kongresnom, vjerskom, omladinskom, sportskom, lovnom, ribolovnom, planinskom i drugim oblicima turizma, usluge na skijaškom terenu, usluge splavarenja i raftinga kao i pružanje ostalih turističkih usluga.

#### Članak 4.

Turističku djelatnost mogu obavljati pravne i fizičke osobe koje su registrirane za obavljanje turističke djelatnosti i ispunjavaju uvjete propisane ovim Zakonom i propisima donesenim na temelju ovog Zakona.

#### Članak 5.

Pravne i fizičke osobe iz članka 4. ovog Zakona koje obavljaju turističku djelatnost, dužne su:

1. objaviti uvjete, sadržaj i cijenu svake pojedine usluge i pridržavati se tih uvjeta, sadržaja i cijena,

2. za svaku izvršenu uslugu, korisniku izdati račun, kartu ili potvrdu s brojem kojom se potvrđuje primitak uplate i čuvati kopije tih dokumenata najmanje godinu dana od dana njihovog izdavanja,
3. u prostorijama gdje se prodaju usluge, voditi knjigu žalbe i u roku od 15 dana odgovoriti na svaki prigovor,
4. voditi poslovne knjige u skladu sa važećim propisima.

Federalni ministar okoliša i turizma (u daljnjem tekstu: Ministar) propisat će oblik, sadržaj i način vođenja knjige žalbe.

U obavljanju turističke djelatnosti pravne i fizičke osobe iz članka 4. ovog Zakona dužne su poslovati sukladno poslovnim običajima u turizmu.

#### Članak 6.

Športski klubovi, sindikati, vjerske zajednice, kulturno- umjetnička društva, udruge umirovljenika, strukovne udruge i sl. (u daljnjem tekstu: udruge) kao i škole mogu organizirati putovanja i boravak isključivo za svoje članove, učenike i nastavnike.

Udruge i škole mogu organizirati aranžman i izletnički program iz stavka 1. ovog članka samo povremeno i bez svrhe stjecanja dobiti.

Reklamiranje i promidžba za putovanja i boravke dozvoljena je samo u internim glasilima i saopćenjima koje dobivaju članovi udruge i škola.

Udruge i škole su obvezne za putovanja i boravke iz stavka 1. ovog članka koristiti samo ona prijevozna sredstva u kojima su putnici i prtljaga osigurani.

#### A - PUTNIČKA AGENCIJA

#### Članak 7.

Putničkom agencijom u smislu ovog Zakona, smatra se pravna osoba upisana u registar društava koja se bave organiziranjem turističkih i poslovnih putovanja i boravaka, posredovanjem i pružanjem svih ostalih usluga u svezi s tim, te prodajom svog vlastitog turističkog proizvoda kojeg stvara objedinjavanjem raznih vrsta turističkih usluga.

#### Članak 8.

Naznaku "putnička agencija" može koristiti isključivo pravna osoba iz članka 7. ovog Zakona.

Naznaka "putnička agencija" obavezno se koristi u tvrtki putničke agencije kao pobliža naznaka djelatnosti.

U tvrtki, putnička agencija može, uz naznaku kojom se obilježava ime putničke agencije, koristiti i izraze uobičajene u turističkom poslovanju kao što su: "tours", "travel" i sl.

#### 1. Usluge putničke agencije

#### Članak 9.

Usluge putničke agencije su:

1. organiziranje, prodaja i provođenje aranžmana,
2. prodaja i posredovanje u prodaji ugostiteljskih i turističkih usluga,

3. posredovanje u pružanju usluga putovanja i boravka i obavljanje drugih za njih vezanih usluga,
4. organiziranje, prodaja i provođenje izletničkih programa,
5. prihvat i prijevoz putnika (transferi),
6. prodaja i posredovanje u prodaji karata ili rezervaciji mjesta za sva prijevozna sredstva,
7. rezervacija smještaja i drugih usluga u ugostiteljskim objektima,
8. zastupanje domaćih i stranih putničkih agencija,
9. davanje turističkih obavijesti i promidžbenog materijala,
10. posredovanje u pribavljanju putnih isprava, viza i drugih isprava potrebnih za prijelaz granice i boravak u inozemstvu, te isprava za lov, ribolov, ronjenje i drugih isprava potrebnih za organiziranje i provođenje različitih oblika turizma,
11. organiziranje i posredovanje u prodaji usluga nautičkog, seoskog, zdravstvenog, kongresnog, vjerskog, športskog, lovnog, ribolovnog i drugih oblika turizma,
12. rezervacija, nabavka i prodaja ulaznica za sve vrste priredbi, muzeja i dr., te prodaja robe vezane za potrebe putovanja (razne putne potrepštine, suveniri, turističke publikacije i sl.),
13. organiziranje i pružanje usluga u svezi s poslovanjem karticama i putničkim čekovima, te pružanje mjenjačkih usluga,
14. posredovanje u osiguranju putnika i prtljage,
15. posredovanje u organiziranju skupova, sajмова, športskih priredbi, kulturno-zabavnih manifestacija i druge aktivnosti iz oblasti turizma sukladno zakonu,
16. organiziranje vodičke službe i službe turističkih informacija,
17. organiziranje turističkih manifestacija, kulturno-zabavnih priredbi i takmičenja,
18. pripremanje, tiskanje i distribucija turističkih informacija, reklamno-propagandnog materijala i javna promidžba turističkog proizvoda i programa,
19. organiziranje seminara i tečajeva vezanih za turizam i učenje stranih jezika zaposlenika u agenciji.

Putnička agencija može, osim usluga iz stavka 1. ovog članka, pružati i druge slične usluge: posredovanje u iznajmljivanju vozila (rent-a-car), letjelica, plovnih objekata, čuvanje i održavanje plovnih objekata.

## **2. Vrste putničkih agencija**

### Članak 10.

Prema vrsti usluga koje pružaju putničke agencije su:

1. putnička agencija organizator putovanja i
2. putnička agencija posrednik

Ministar će propisati minimalno - tehničke uvjete koje moraju ispunjavati putničke agencije iz stavka 1. ovog članka i način na koji mogu pružati svoje usluge.

Putnička agencija smije pružati samo one usluge za koje ispunjava uvjete propisane ovim Zakonom i propisom donesenim na temelju stavka 2. ovog članka.

### **3. Uvjeti za pružanje usluga putničke agencije**

#### **Članak 11.**

Putnička agencija može započeti pružati usluge kada pribavi rješenje općinskog odnosno gradskog tijela uprave nadležnog za poslove turizma (u daljnjem tekstu: mjerodavno tijelo), kojim je utvrđeno da udovoljava uvjetima propisanim ovim Zakonom i propisima donesenim na temelju ovog Zakona.

Ispunjavanje uvjeta iz stavka 1. ovog članka, mjerodavno tijelo utvrđuje rješenjem u roku od 15 dana od dana uredno podnesenog zahtjeva sukladno članku 12. ovog Zakona.

Pravomoćno rješenje iz stavka 2. ovog članka, upisuje se u Upisnik putničkih agencija koji vodi mjerodavno tijelo.

Ministar će propisati oblik, sadržaj i način vođenja Upisnika iz stavka 3. ovog članka.

Troškove postupka iz stavka 2. ovog članka snosi podnositelj zahtjeva.

Protiv rješenja iz stavka 2. ovog članka može se izjaviti žalba Federalnom ministarstvu okoliša i turizma (u daljnjem tekstu: Ministarstvo) u roku od 15 dana od dana dostavljanja rješenja.

Ako mjerodavno tijelo nakon pregleda poslovnog prostora putničke agencije ne donese rješenje u roku iz stavka 2. ovog članka, rad u putničkoj agenciji može otpočeti, o čemu je putnička agencija dužna prethodno pisanim putem izvijestiti mjerodavno tijelo ukoliko je za građevinu, u kojoj se nalazi poslovni prostor putničke agencije, sukladno s posebnim propisom ishodila odgovarajući akt prema kojem se građevina smije početi rabiti.

#### **Članak 12.**

Zahtjev putničke agencije za izdavanje rješenja iz članka 11. ovog Zakona sadrži:

1. tvrtku i sjedište putničke agencije,
2. rješenje o upisu u registar društva,
3. identifikacijski broj,
4. prijedlog vrste putničke agencije,
5. dokaz o pravu vlasništva poslovnog prostora ili ugovor o zakupu poslovnog prostora,
6. podatke o veličini i opremljenosti poslovnog prostora i
7. podatke o voditelju poslovnice, ako putnička agencija pruža svoje usluge neposredno korisniku usluge.

#### **Članak 13.**

Rješenje iz članka 11. ovog Zakona sadrži:

1. tvrtku i sjedište putničke agencije,

2. vrstu putničke agencije,
3. identifikacijski broj,
4. mjesto, ulicu i kućni broj poslovnice putničke agencije te
5. ime i prezime voditelja poslovnice i njegov jedinstveni matični broj.

Svaku promjenu podataka iz stavka 1. ovog članka putnička agencija dužna je prijaviti nadležnom tijelu u roku od osam dana od dana nastale promjene.

O promjeni podataka iz stavka 2. ovog članka mjerodavno tijelo donosi rješenje.

#### Članak 14.

Pored obveza propisanih člankom 5. ovog Zakona, putnička agencija dužna je:

1. na ulazu u poslovni prostor putničke agencije izložiti natpisnu ploču na kojoj je istaknuta tvrtka putničke agencije,
2. na ulazu u poslovni prostor u kojem neposredno prodaje svoje usluge istaknuti obavijest o radnom vremenu i pridržavati se istaknutog radnog vremena,
3. na zahtjev korisnika usluga izjasniti se da li nastupa u svojstvu organizatora putovanja ili posrednika i koliki joj je raspon ovlasti, ako zastupa druge putničke agencije,
4. u svim reklamnim i promidžbenim materijalima kao i u svim poslovnim dokumentima vidljivo naznačiti tvrtku i sjedište putničke agencije, te identifikacijski broj putničke agencije,
5. čuvati, kao poslovnu tajnu, sve što je saznala o putniku i bez njegovog odobrenja, osim u zakonom propisanim slučajevima, nikome ne smije saopćiti: njegovu adresu, mjesto i vrijeme putovanja, boravka, uplaćenu cijenu, kao ni imena njegovih suputnika,
6. putniku pružiti usluge utvrđene u ugovoru i na kvalitetan način,
7. ponuditi putniku i posebno osiguranje od ozljeda, bolesti, smrti i gubitka prtljage tokom putovanja i boravka.

#### Članak 15.

Putnička agencija koja pruža usluge aranžmana, izletničkog programa ili transfera putnika dužna je koristiti prijevozna sredstva kao i ugostiteljske usluge registriranih davatelja usluga u kojima su putnici i prtljaga osigurani.

#### Članak 16.

Putnička agencija obvezna je prijevoz putnika obavljati vlastitim prijevoznim sredstvima ili prijevoznim sredstvima u vlasništvu drugih pravnih i fizičkih osoba koje su registrirane za obavljanje djelatnosti prijevoza putnika.

Iznimno od odredbi iz stavka 1. ovog članka, ako prijevoz putnika nije moguće izvršiti na način određen u stavku 1. ovog članka, putnička agencija može za prijevoz putnika koristiti i prijevozno sredstvo u vlasništvu inozemnih pravnih i fizičkih osoba.

#### Članak 17.

Ako putnička agencija organizira grupna putovanja obvezna je tijekom cijelog putovanja osigurati najmanje jednog turističkog pratitelja, koji ispunjava uvjete propisane ovim Zakonom, za svaku grupu do 75 putnika.

Ako putnička agencija ne raspolaže s turističkim pratiteljem iz stavka 1. ovog članka, može osigurati stručnog djelatnika koji je osposobljen za rad u turističkoj djelatnosti.

Putnička agencija obvezna je navesti u programu putovanja da li je obilazak predviđen u pratnji pratitelja putovanja ili lokalnog vodiča.

#### Članak 18.

Putnička agencija dužna je za svaki aranžman, odnosno putovanje koje organizira izdati program, prospekt ili katalog koji obvezno osobno uručuje putniku prije zaključenja ugovora o aranžmanu, a koji treba sadržavati:

1. točan opis prijevoznog puta (itinerer), odnosno aranžmana,
2. točan opis odredišta (kod boravka),
3. jasne i točne podatke o vrsti, položaju, kategoriji ili udobnosti, i druge glavne naznake smještaja i ishrane,
4. vrstu prijevoznog sredstva, njegove naznake i razred,
5. ukupan broj dana i noćenja u aranžmanu,
6. datum, vrijeme i mjesto polaska i povratka,
7. cijenu aranžmana i iznos ili postotak od cijene koji se plaća kao kapara i vremenski raspored za plaćanje preostalog iznosa,
8. cijenu neobaveznih (fakultativnih) usluga,
9. naputak o najmanjem broju sudionika za ostvarenje aranžmana, ako je to uvjet za organizirani aranžman,
10. uvjete za prijavu i otkaz sudionika aranžmana i garancije organizatora,
11. rok do kada će se najkasnije putniku saopćiti ako organizator ili posrednik odustane od aranžmana,
12. ostale podatke važne za putnika (klima, vrsta valuta i dr.).

#### Članak 19.

Putnička agencija koja neposredno pruža usluge putniku mora imati poslovni prostor u sjedištu tvrtke koja ispunjava za to propisane uvjete.

Putnička agencija može imati u svom sastavu poslovnice u kojima se obavlja registrirana djelatnost sukladno propisanim uvjetima.

Poslovnica mora ispunjavati slijedeće uvjete:

1. da prostor odgovara propisanim uvjetima za određenu vrstu putničke agencije,
2. da je zasebna poslovna cjelina u odnosu na druge poslovne prostore pravnih i fizičkih osoba koje posluju u istom objektu.

Iznimno od odredbe stavka 3. točka 2. ovog članka poslovnica ne mora biti zasebna poslovna cjelina, ako se taj prostor nalazi u objektima namijenjenim trgovačkim i bankarskim aktivnostima, u hotelima, u sajamskim prostorijama, na kolodvorima ili terminalima za javne usluge kopnenog, pomorskog ili zračnog prijevoza.

Ministar će propisati minimalne uvjete koje mora ispunjavati poslovnica za pojedinu vrstu putničke agencije.

#### **4. Voditelj poslovnice**

##### **Članak 20.**

Putnička agencija koja neposredno prodaje aranžmane i izletničke programe mora imati u svakoj poslovnici najmanje jednog zaposlenog voditelja poslovnice.

Voditelj poslovnice odgovoran je za rad u poslovnici sukladno ovom Zakonu.

##### **Članak 21.**

U smislu ovoga Zakona voditeljem poslovnice smatra se državljanin Bosne i Hercegovine koji ispunjava uvjete za voditelja poslovnice propisane ovim Zakonom.

Voditelj poslovnice treba ispunjavati sljedeće uvjete:

1. da je poslovno sposoban,
2. da ima najmanje srednju stručnu spremu,
3. da zna najmanje jedan svjetski jezik,
4. da ima položen stručni ispit za voditelja poslovnice i dvije godine radnog staža na odgovarajućim poslovima u putničkoj agenciji ili drugim odgovarajućim poslovima u turizmu,
5. da mu nije pravomoćnom presudom ili rješenjem o prekršaju izrečena zaštitna mjera zabrane obavljanja poslova voditelja poslovnice, dok ta mjera traje.

Strani državljanin može obavljati poslove voditelja poslovnice pod uvjetom da ima radnu dozvolu i da ispunjava uvjete iz stavka 2. ovog članka.

##### **Članak 22.**

Stručni ispit za voditelja poslovnice polaže se pred ispitnom komisijom koju rješenjem imenuje Ministar.

Stručni ispit za voditelja poslovnice polaže se prema utvrđenom ispitnom programu.

Ministar će propisati postupak, način polaganja i ispitni program za stručni ispit za voditelja poslovnice.

Ispitni program iz stavka 2. ovog članka objavljuje se u "Službenim novinama Federacije BiH".

O položenom stručnom ispitu izdaje se uvjerenje.

#### **5. Jamčevina za aranžman**

##### **Članak 23.**

Organizator aranžmana dužan je za svaki aranžman osigurati jamčevinu kod banke ili osiguravajućeg društva, radi naknade putniku:

1. plaćanje cijene aranžmana, ako zbog nelikvidnosti ili stečaja organizatora izostanu usluge aranžmana,
2. troškova koji nastanu zbog nelikvidnosti ili stečaja organizatora, za povratak putnika u mjesto polaska.

Jamčevina iz stavka 1. ovog članka daje se u obliku police osiguranja gotovinskog pologa, bankovne garancije i sl.

#### Članak 24.

Organizator ili posrednik aranžmana dužan je putniku, prilikom uplate iznosa aranžmana, izdati potvrdu o osiguranju jamčevine koja mu omogućuje neposredno ostvarenje prava na obeštećenje zbog nastalih troškova iz članka 23. ovog Zakona u banci ili osiguravajućem društvu.

#### Članak 25.

Putnička agencija koja organizira putovanje (aranžman) dužna je s osiguravateljem sklopiti ugovor o osiguranju od odgovornosti za štetu koju prouzroči putniku neispunjenjem, djelomičnim ispunjenjem ili neurednim ispunjenjem obveza koje se odnose na aranžman.

### **6. Prestanak pružanja usluga putničke agencije**

#### Članak 26.

Putnička agencija prestaje pružati usluge:

1. odjavom poslovanja, danom navedenim u odjavi ili danom podnošenja odjave nadležnom tijelu, s tim što se prestanak pružanja usluga ne može odjaviti unatrag,
2. ako je pravomoćnim rješenjem inspektora utvrđeno da nisu ispunjeni uvjeti propisani ovim Zakonom, propisima donesenim na temelju ovog Zakona i drugim propisima, a utvrđeni nedostaci nisu otklonjeni u zadanom roku,
3. ako je mjerodavno tijelo naknadno utvrdilo da je rješenje iz članka 11. ovog Zakona zasnovano na neistinitim podacima ili krivotvorenim dokazima,
4. radi utvrđene neaktivnosti putničke agencije koja je neprekidno trajala duže od jedne godine,
5. radi izricanja mjere zabrane pružanja usluga putničke agencije sukladno ovom Zakonu i propisima donesenim na temelju ovog Zakona,
6. ako putnička agencija u roku od godine dana od dana pravomoćnosti rješenja iz članka 11. ovog Zakona ne započne pružati usluge, gubi pravo pružanja usluga prema tom rješenju.

O prestanku pružanja usluga iz stavka 1. ovog članka mjerodavno tijelo donosi rješenje, koje upisuje u Upisnik iz članka 11. stavak 3. ovog Zakona.

Protiv rješenja iz stavka 2. ovog članka može se izjaviti žalba Ministarstvu.

### **B - TURISTIČKI VODIČ, PRATITELJ, ANIMATOR I ZASTUPNIK**

#### **1. Turistički vodič**

#### Članak 27.



Turistički vodič je osoba koja turistima pokazuje i stručno objašnjava prirodne ljepote i rijetkosti, kulturno povijesne spomenike, umjetnička djela, etnografske i druge znamenitosti, povijesne događaje i legende o tim događajima i osobama, društveno političke tijekove i događanja te ekonomska dostignuća mjesta i područja.

Ne smatra se turističkim vodičem stručni djelatnik koji obavlja poslove vodiča na svom radnom mjestu kod pravne ili fizičke osobe unutar poslovnog prostora u kojem radi (muzej, galerija, nacionalni park i sl.), stručni djelatnik putničke agencije koji prati grupu turista iz mjesta u mjesto, vodič u planinama i jamama, u lovu i ribolovu, kao i voditelj i pratitelj ekskurzije i izleta.

#### Članak 28.

Za pružanje usluga turističkog vodiča, turistički vodič mora imati odobrenje koje na njegov zahtjev izdaje mjerodavno tijelo, na čijem području pruža usluge.

Odobrenje iz stavka 1. ovog članka izdat će se osobi koja ispunjava sljedeće uvjete:

1. da je državljanin Bosne i Hercegovine,
2. da ima poslovnu sposobnost,
3. da ima najmanje srednju stručnu spremu,
4. da ima položen stručni ispit za turističkog vodiča,
5. da zna najmanje jedan svjetski jezik na kojem će pružati usluge turističkog vodiča,
6. da mu pravomoćnom presudom ili rješenjem o prekršaju nije izrečena zaštitna mjera zabrane obavljanja poslova turističkog vodiča, dok ta mjera traje,
7. da udovoljava propisanim zdravstvenim uvjetima

Strani državljanin može pružati usluge turističkog vodiča pod uvjetom da ima radnu dozvolu, da ispunjava uvjete iz stavka 2. toč. 2 do 7. ovog članka i uz primjenu načela uzajamnosti.

Pravomoćno rješenje o odobrenju za pružanje usluga turističkog vodiča upisuje se u Upisnik turističkih vodiča koji vodi mjerodavno tijelo.

Oblik, sadržaj i način vođenja Upisnika iz stavka 3. ovog članka propisuje ministar.

#### Članak 29.

Ministar će propisati postupak, način polaganja i program stručnog ispita za turističkog vodiča.

#### Članak 30.

Turistički vodič dužan je poslove vodiča obavljati savjesno i stručno sukladno odredbama ovog Zakona, poslovnim običajima u turizmu, statutom i aktima udruga turističkih vodiča čiji je član.

#### Članak 31.

Putnička agencija i drugi korisnici usluga turističkog vodiča ne mogu obavljanje usluga turističkog vodiča povjeriti osobi koja ne ispunjava uvjete propisane ovim Zakonom.

#### Članak 32.

Istaknutim znanstvenicima i stručnjacima može se priznati svojstvo počasnog turističkog vodiča iz područja uže specijalnosti.

Počasni turistički vodič može obavljati poslove vodiča samo povremeno.

Svojstvo počasnog turističkog vodiča utvrđuje Ministar.

#### Članak 33.

Pri obavljanju poslova, turistički vodič mora imati iskaznicu turističkog vodiča, kojom se utvrđuje njegovo svojstvo. Iskaznicu turističkog vodiča, turistički vodič pri obavljanju poslova mora nositi na vidljivom mjestu.

Ministar će propisati obrazac i izgled iskaznice turističkog vodiča, kao i način njenog izdavanja i upotrebe.

#### Članak 34.

Rješenje o odobrenju iz članka 28. ovog Zakona mora sadržavati:

1. ime i prezime turističkog vodiča, mjesto prebivališta, područje na kojem će obavljati poslove,
2. stručnu spremu i datum kada je položio ispit za turističkog vodiča,
3. jezike na kojima će pružati usluge turističkog vodiča,
4. razdoblje u kojem pruža usluge, ako turistički vodič pruža usluge samo u jednom razdoblju tijekom godine (sezonski).

Stručna sprema unosi se u odobrenje sukladno podacima iz uvjerenja o položenom stručnom ispitu za turističkog vodiča.

#### Članak 35.

Odobrenje za pružanje usluga turističkog vodiča prestaje važiti u sljedećim slučajevima:

1. odjavom, danom navedenim u odjavi ili danom podnošenja odjave nadležnom tijelu, s tim što se pružanje usluga ne može odjaviti unatrag,
2. ako prestane ispunjavati jedan od propisanih uvjeta iz članka 28. ovog Zakona,
3. ako je mjerodavno tijelo naknadno utvrdilo da je ranije izdano odobrenje zasnovano na neistinitim podacima ili krivotvorenim dokumentima.

O prestanku važenja odobrenja iz stavka 1. ovog članka mjerodavno tijelo donosi posebno rješenje.

## **2. Turistički pratitelj**

#### Članak 36.

Turistički pratitelj je osoba koja obavlja operativno-tehničke poslove u vođenju i praćenju turista, te daje turistima obavijesti o svrsi putovanja.

#### Članak 37.

Turistički pratitelj je osoba koje ispunjava uvjete iz članka 28. ovog Zakona, osim uvjeta iz stavka 2. točke 4. toga članka.

#### Članak 38.

Putnička agencija ne može obavljanje poslova pratitelja povjeriti osobi koja ne ispunjava uvjete propisane ovim Zakonom.

### 3. Turistički animator

#### Članak 39.

Turistički animator je osoba koja planira i ostvaruje programe provođenja slobodnog vremena turista, a koji se odnose na sportsko-rekreativne, zabavne i kulturno-društvene sadržaje.

Za turističkog animatora vrijede odredbe ovog Zakona koje se odnose na turističkog pratitelja.

### 4. Turistički zastupnik

#### Članak 40.

Turistički zastupnik je pravna ili fizička osoba koja zastupa domaćeg ili stranog organizatora putovanja ili posrednika, u odredištima putovanja.

Organizator je dužan pisano obavijestiti davatelja usluga o turističkom zastupniku, njegovim ovlastima i svim eventualnim promjenama.

#### Članak 41.

Ovlasti turističkog zastupnika su sljedeće:

- štiti interese i prava putnika i organizatora putovanja kod davatelja usluga,
- pruža obavijesti i naputke putnicima kod izvršenja programa putovanja i dodatnih usluga,
- naručuje dodatne usluge u ime organizatora putovanja prema dobivenim ovlastima,
- posreduje u pribavljanju dodatnih usluga za putnike (izlet, kulturne i športske priredbe i sl.),
- obavlja i druge poslove potrebne za zaštitu interesa putnika i organizatora putovanja.

## C - TURISTIČKE USLUGE U NAUTIČKOM, SEOSKOM I DRUGIM OBLICIMA TURIZMA

### 1. Turističke usluge u nautičkom turizmu

#### Članak 42.

Nautički turizam je plovidba i boravak turista- nautičara na plovnim objektima (jahta, brodica i sl.) kao i boravak u lukama nautičkog turizma, radi odmora i rekreacije.

#### Članak 43.

Turističke usluge u nautičkom turizmu su:

1. iznajmljivanje prostora uz uređenu i djelomično ili potpuno zaštićenu obalu (u daljnjem tekstu: vez) za smještaj plovila i nautičara koji borave na njima,
2. iznajmljivanje plovnih objekata za odmor i rekreaciju,
3. prihvat, čuvanje i održavanje plovila na vezu, u moru i jezerima i suhom vezu,

4. usluge snabdijevanja nautičara (vodom, gorivom u posebnim pumpama, namirnicama, rezervnim dijelovima, opremom i sl.),
5. škole jedrenja, obuke za skipere i voditelje brodica,
6. uređenje i pripremanje plovila,
7. druge usluge za potrebe nautičkog turizma,
8. davanje različitih informacija (vremenska prognoza, nautički vodič i sl.),
9. osiguravanje službe spašavanja i pružanje hitne medicinske pomoći,
10. usluge skipera.

Ministar će za usluge iz stavka 1. toč. 1. do 7. ovog članka propisati minimalne uvjete i način njihovog pružanja.

#### Članak 44.

Usluge u nautičkom turizmu mogu pružati pravne i fizičke osobe koje ispunjavaju uvjete propisane zakonom, a sukladno čl. 52. do 55. ovog Zakona.

### **2. Turističke usluge u seoskom turizmu**

#### Članak 45.

Seoski turizam, u smislu ovog Zakona je boravak i smještaj turista u domaćinstvu, koje je organizovano kao turističko seosko gospodarstvo (seosko domaćinstvo) radi odmora i rekreacije.

#### Članak 46.

Turističke usluge u seoskom turizmu osobito su: iznajmljivanje konja za jahanje, zaprega, škola jahanja, lov i ribolov, organizovanje branja plodova i gljiva, berbe voća i povrća, ubiranje ljetine, foto safari i druge usluge u seoskom domaćinstvu.

Turističke usluge iz stavka 1. ovog članka može pružati vlasnik seoskog gospodarstva sa članovima svoje obitelji ukoliko ispuni uvjete propisane ovim Zakonom i drugim propisima.

Ministar će propisati način i uvjete za pružanje usluga iz stavka 1. ovog članka, te postupak i uvjete za pribavljanje odobrenja za obavljanje tih usluga.

### **3. Usluge na skijaškom terenu**

#### Članak 47.

Uslugama na skijaškom terenu, u smislu ovog Zakona, smatra se davanje na korištenje prostora, uređaja i opreme za rekreativno i športsko skijanje, skijašku obuku i druge rekreativne i športske aktivnosti na snijegu, te iznajmljivanje skijaške opreme, usluge korištenja ski i bebi liftova, žičara i sl.

Usluge iz stavka 1. ovog članka mogu se pružati na skijaškom terenu koji, u zavisnosti od vrste aktivnosti iz stavka 1. ovog članka, mora biti uređen, opremljen i održavan tako da je siguran za korisnike i za koji je utvrđeno da ispunjava uvjete sukladno propisu kantona.

#### Članak 48.

Pravna ili fizička osoba koja upravlja skijaškim terenom, dužna je da:

1. osigura i održava skijaški teren za sigurno korištenje,
2. utvrdi red i osigura službu za održavanje reda na skijaškom terenu,
3. osigura službu spašavanja i pružanja hitne medicinske pomoći na skijaškom terenu,
4. na ulazu u skijaški teren vidno istakne odredbe o redu, cijene za korištenje uređaja, opreme i prostora i drugih usluga na skijaškom terenu,
5. markira skijaške staze prema težini, dužini i vrsti skijaške staze,
6. osigura tehničko osoblje koje će brinuti o sigurnoj uporabi ski i bebi liftova, žičara i sl.

Korisnici skijaškog terena dužni su pridržavati se propisa o redu na skijaškom terenu.

#### **4. Turističke usluge u raftingu i splavarenju**

##### Član 49.

Turističke usluge u raftingu i splavarenju su:

1. iznajmljivanje prostora uz uređene i djelimično ili potpuno zaštićene obale,
2. iznajmljivanje plovnih objekata za odmor i rekreaciju,
3. prihvat, čuvanje i održavanje plovila,
4. usluge snabdijevanja raftera ili splavova (vodom, namirnicama, rezervnim djelovima, opremom i sl.),
5. obuka za skipere i voditelje splavova i čamaca,
6. uređenje i priprema plovila i čamaca,
7. druge usluge za potrebe turističkih usluga raftinga i splavova,
8. obezbjeđenje službe spašavanja i pružanja hitne medicinske pomoći,
9. usluge skipera.

#### **5. Turističke usluge u drugim oblicima turizma**

##### Članak 50.

Turističke usluge mogu se pružati i u zdravstvenom, kongresnom, omladinskom, športskom, vjerskom, lovnom, ribolovnom, planinskom i drugim oblicima turizma.

Ministar će propisati minimalne uvjete za pružanje usluga iz stavka 1. ovog članka.

#### **D - OSTALE TURISTIČKE USLUGE**

##### Članak 51.

Ostale turističke usluge u smislu ovog Zakona su:

- iznajmljivanje sandolina, čamaca, kajaka i njihov smještaj i čuvanje,
- iznajmljivanje jedrilica, dasaka za jedrenje, bicikla na vodi, skutera i sl.,
- iznajmljivanje pribora i opreme za kupanje i skijanje na vodi,
- iznajmljivanje suncobrana, ležaljki i dr.,
- iznajmljivanje skijaške, ribolovne, ronilačke opreme i sl.

#### Članak 52.

Za pružanje usluga iz članka 51. ovog Zakona, ukoliko ih ima namjeru pružati fizička osoba, obvezna je pribaviti odobrenje nadležnog tijela.

Odobrenje iz stavka 1. ovog članka može pribaviti osoba koja ispunjava slijedeće uvjete:

1. da je državljanin Bosne i Hercegovine,
2. da je starija od 18 godina,
3. da raspolaže sredstvima za pružanje usluga i dokazom o vrijednosti sredstava,
4. da je pribavila važeću policu osiguranja iz koje se pokriva šteta korisniku usluge u slučaju nesreće,
5. da ima poslovnu sposobnost,
6. da udovoljava propisanim zdravstvenim uvjetima

#### Članak 53.

Rješenje o odobrenju za pružanje usluga osobi iz članka 52. stavak 1. ovog Zakona obvezno sadrži:

1. ime i prezime osobe i njen jedinstveni matični broj,
2. vrstu usluge i kapacitet koju će osoba pružati,
3. mjesto gdje se usluga pruža,
4. naznaku da li se usluga pruža tijekom cijele godine ili samo sezonski.

#### Članak 54.

Rješenje o odobrenju za pružanje usluga iz članka 53. ovog Zakona upisuje se u Upisnik odobrenja za pružanje usluga fizičkih osoba koji vodi mjerodavno tijelo.

Oblik, sadržaj i način vođenja Upisnika iz stavka 1. ovog članka propisuje ministar.

#### Članak 55.

Rješenje o odobrenju iz članka 53. prestaje važiti:

1. odjavom, danom navedenim u odjavi ili danom podnošenja odjave mjerodavnom tijelu, s tim što se prestanak pružanja usluga ne može odjaviti unatrag,
2. ako osoba ne otpočne pružati usluge u roku od šest mjeseci od dana pribavljenog odobrenja,
3. ako je inspekcijским nadzorom utvrđeno da nisu ispunjeni uvjeti određeni ovim Zakonom i drugim propisima, a utvrđeni nedostaci nisu otklonjeni u zadanom roku,

4. ako mjerodavno tijelo naknadno utvrdi da je ranije rješenje o odobrenju zasnovano na neistinitim podacima ili krivotvorenim dokazima.

O prestanku važenja rješenja o odobrenju iz stavka 1. ovog članka, mjerodavno tijelo donosi rješenje.

#### Članak 56.

Mjerodavni organ dužan je sva rješenja u svezi s obavljanjem turističke djelatnosti dostaviti mjerodavnoj organizacijskoj jedinici Porezne uprave Federacije Bosne i Hercegovine i mjerodavnoj turističko-ugostiteljskoj inspekciji.

### III - NADZOR

#### Članak 57.

Upravni nadzor nad primjenom ovog Zakona i propisa donesenih na temelju ovog Zakona vrši Ministarstvo.

Inspeksijski nadzor nad provedbom ovog Zakona i propisa donesenih na temelju ovog Zakona, te pojedinačnih akata, uvjeta i načina rada nadziranih pravnih i fizičkih osoba provodi Federalna uprava za inspeksijske poslove u okviru svoje mjerodavnosti.

#### Član 58.

Inspeksijski nadzor nad provođenjem ovog Zakona i propisa donesenih na temelju ovog Zakona, te pojedinačnih akata, uvjeta i načina rada, nadziranih davatelja turističkih usluga, provodi Federalna uprava za inspeksijske poslove i kantonalni organ uprave mjerodavan za inspeksijske poslove u okviru svojih mjerodavnosti, sukladno posebnim propisima koje na prijedlog resornih ministarstava donosi Vlada Federacije Bosne i Hercegovine i vlade kantona.

#### Članak 59.

Osim poslova navedenih u članu 57. ovog Zakona Federalna uprava za inspeksijske poslove obavlja i druge poslove koji su zakonom i drugim propisima stavljeni u njenu mjerodavnost.

#### Članak 60.

U provođenju inspeksijskog nadzora nadležni inspektor Federalne uprave za inspeksijske poslove (u daljnjem tekstu: inspektor) je ovlašten pregledati:

- poslovne i druge prostorije i prostore u kojima se obavlja turistička djelatnost, opremu, vozila i plovila kojima se ili u kojima se obavlja turistička djelatnost, poslovne knjige, ugovore, isprave i evidencije i drugu poslovnu dokumentaciju koja mu omogućuje uvid u poslovanje pravnih i fizičkih osoba koje pružaju turističke usluge te obavljati i druge radnje sukladno svrsi inspeksijskog nadzora.

#### Članak 61.

Pravne i fizičke osobe čije su prostorije i prostori, uređaji i oprema odnosno predmeti rada i poslovanja podvrgnuti inspeksijskom nadzoru, obvezni su omogućiti inspektorima nesmetano obavljanje inspeksijskog nadzora.

Pravne i fizičke osobe obvezne su na zahtjev inspektora dostaviti podatke, obavijesti i materijale koji su mu potrebni za obavljanje poslova iz njegove nadležnosti u primjerenom roku koji on odredi.

Inspeksijski pregled treba u isto vrijeme biti obavljen na takav način da ne ometa redovno obavljanje rada i poslovanja.

#### Član 62.

Ako inspektor u provođenju inspekcijskog nadzora utvrdi da se turistička djelatnost obavlja:

- bez registracije ili mimo registracije,
- bez odobrenja izdatog od mjerodavnog tijela,
- bez rješenja mjerodavnog tijela kojim se utvrđuje da prostor, uređaji i oprema za obavljanje turističke djelatnosti udovoljava propisanim uvjetima za obavljanje te djelatnosti,

rješenjem će zabraniti obavljanje turističke djelatnosti subjektu nadzora koji istu obavlja na nezakonit način.

Inspektor će rješenje iz stavka 1. ovog članka donijeti bez odlaganja, s utvrđenim činjenicama odlučnim za donošenje rješenja.

Žalba protiv rješenja iz stavka 1. ovog članka ne odlaže izvršenje rješenja.

Subjektu nadzora kome je zabranjen rad, inspektor će pečaćenjem ili na drugi pogodan način, zatvoriti prostorije u kojima obavlja turističku djelatnost, te može privremeno oduzeti opremu, uređaje, sredstva za rad i prijevozna sredstva kojima obavlja nezakonitu djelatnost, do konačne odluke.

Inspektor je obavezan da, uz zahtjev za pokretanje prekršajnog postupka za učinjeni prekršaj, odnosno uz prijavu za učinjeno kazneno djelo, o privremenom oduzimanju predmeta odmah izvijestiti mjerodavno tijelo kod kojeg pokreće postupak zbog učinjenog prekršaja, ili kaznenog djela, zavisno o kvalifikaciji djela učinjenog oduzetim predmetima.

Inspekcijska tijela u čijem se sastavu nalazi inspekcija, osigurat će uvjete za održavanje i čuvanje privremeno oduzetih predmeta.

Troškovi prinudnog izvršenja kao i troškovi štete nastale prinudnim izvršenjem, padaju na teret izvršenika - stranke.

#### Članak 63.

Ako su poslovni prostor, uređaji i oprema namijenjeni za obavljanje turističke djelatnosti prestali ispunjavati propisane uvjete po izdatom odobrenju, inspektor će donijeti rješenje, bez odlaganja a najkasnije u roku od osam dana dana od dana završetka nadzora, s utvrđenim činjenicama odlučnim za donošenje rješenja, kojim će odrediti rok ne kraći od 30 dana pravnoj i fizičkoj osobi, da prilagodi pružanje usluga sukladno zakonu.

Ako se nedostaci iz stavka 1. ovog članka ne otklone u određenom roku, inspektor će donijeti rješenje o zabrani obavljanja djelatnosti.

Žalba protiv rješenja iz st. 1. i 2. ovog članka ne odlaže izvršenje rješenja.

Ukoliko inspektor, nakon što je rješenje o zabrani postalo izvršno, utvrdi da se i pored zabrane obavlja turistička djelatnost, donijet će zaključak o prinudnom izvršenju rješenja pečaćenjem objekta.

Troškovi prinudnog izvršenja, kao i troškovi štete nastale prinudnim izvršenjem, padaju na teret izvršenika - stranke.

#### Članak 64.

Ako inspektor u provedbi inspekcijskog nadzora utvrdi da je kupcu turističke usluge zaračunata ili naplaćena viša cijena od utvrđene, naredit će prodavcu usluge da vrati više naplaćeni iznos oštećenom kupcu usluge i bez odlaganja izdati prekršajni nalog, odnosno podnijeti zahtjev za pokretanje prekršajnog postupka.

#### Članak 65.



Ako inspektor prilikom obavljanja inspeksijskog nadzora utvrdi nepravilnosti ili ne pridržavanje propisa za čiji nadzor nije mjerodavan, obavijestit će mjerodavno tijelo uprave, bez odlaganja, a najkasnije u roku od osam dana.

#### Članak 66.

Protiv rješenja kantonalnog inspektora može se u roku od osam dana od dana dostavljanja rješenja izjaviti žalba kantonalnom tijelu uprave mjerodavnom za poslove turizma.

Protiv rješenja koje u prvom stupnju donese federalni inspektor, može se izjaviti žalba Ministarstvu u roku od osam dana od dana dostavljanja rješenja.

#### Članak 67.

Pri obavljanju inspeksijskog nadzora inspektor mora imati službenu iskaznicu inspektora kojom dokazuje svoje službeno svojstvo, identitet i ovlasti.

### IV - KAZNENE ODREDBE

#### Članak 68.

Novčanom kaznom od 1.500,00 KM do 15.000,00 KM kaznit će se za prekršaj pravna osoba, ako:

1. organizira aranžman za osobe koje nisu njeni članovi ili ako ga ne organizira samo povremeno i bez svrhe stjecanja dobiti ili ako reklamira i vrši promidžbu za putovanja i boravke mimo internih glasila i saopćenja koja dobivaju članovi udruga ili ako za njegovo organizovanje ne koristi prijevozna sredstva u kojima su putnici i prtljaga osigurani (članak 6),
2. naziv "Putnička agencija" ne koristi sukladno članku 8. ovoga Zakona,
3. pruža usluge putničke agencije, a nije putnička agencija (članak 9.),
4. ne ispunjava propisane uvjete za pojedinu vrstu putničke agencije ili ne pruža usluge na propisani način, ili ako pruža usluge one vrste putničke agencije za koju ne ispunjava propisane uvjete, (članak 10.),
5. započne s pružanjem usluga putničke agencije prije nego što je pribavila rješenje mjerodavna tijela da je udovoljeno uvjetima propisanim ovim Zakonom i propisima donesenim na temelju ovoga Zakona (članak 11. stavak 1., osim u slučaju iz članka 11. stavak 7.),
6. pruža usluge turističkog paket aranžmana, izletničkog programa ili transfera putnika, a ne koristi prijevozna sredstva u kojima su putnici i prtljaga osigurani, kao i ugostiteljske objekte u kojima su korisnici usluga osigurani (članak 15.),
7. prijevoz putnika ne obavlja vlastitim prijevoznim sredstvima ili prijevoznim sredstvima u vlasništvu pravnih i fizičkih osoba na temelju ugovora, (članak 16.),
8. neposredno pruža usluge putniku, a nema poslovnicu, ili poslovnica ne udovoljava propisanim uvjetima (članak 19.),
9. ne osigura korištenje uplaćenog aranžmana ili naknadu štete zbog nastalih troškova ili ne osigura garanciju za svaki aranžman kod banke ili osiguravajućeg društva (članak 23. stavak 1.),
10. putniku prilikom uplate iznosa za turistički paket aranžman ne izda potvrdu osiguranju jamčevine, koja mu omogućava neposredno ostvarenje prava za naknadu štete zbog nastalih troškova iz članka 23. stavak 1. ovoga Zakona prema banci ili osiguravajućem društvu (članak 24.),

11. ne sklopi s osiguravateljem ugovor o osiguranju od odgovornosti za štetu koju prouzroči putniku neispunjenjem, djelomičnim ispunjenjem, ili neurednim ispunjenjem obveza koje se odnose na aranžman (članak 25.).

Za prekršaje iz stavka 1. ovoga članka kaznit će se i odgovorna osoba u pravnoj osobi novčanom kaznom od 200,00 KM do 2.000,00 KM.

Za prekršaje iz stavka 1. ovoga članka kaznit će se i voditelj poslovnice novčanom kaznom od 150,00 KM do 1.500,00 KM.

#### Članak 69.

Novčanom kaznom od 700,00 KM do 7.000,00 KM kaznit će se za prekršaj pravna osoba, ako:

1. ne objavi uvjete, sadržaj i cijenu svake pojedine usluge i ne pridržava se tih uvjeta, sadržaja i cijena (članak 5. stavak 1. točka 1.),
2. za svaku izvršenu uslugu, korisniku ne izda račun, kartu ili potvrdu s brojem kojom se potvrđuje primitak uplate ili ne čuva kopije tih dokumenata najmanje jednu godinu od dana njihovog izdavanja (članak 5. stavak 1. točka 2.),
3. u prostorijama gdje se prodaju usluge ne vodi knjigu žalbe ili je ne vodi u propisanom obliku, sadržaju i na propisan način ili u roku od 15 dana ne odgovori na svaki prigovor (članak 5. stavak 1. točka 3.),
4. ne vodi poslovne knjige sukladno važećim propisima (članak 5. stavak 1. točka 4.),
5. u obavljanju turističke djelatnosti ne posluje sukladno poslovnim običajima u turizmu (članak 5. stavak 3.),
6. na ulazu u poslovni prostor ne izloži natpisnu ploču na kojoj je istaknuta tvrtka putničke agencije (članak 14. točka 1.),
7. na ulazu u poslovni prostor u kojem neposredno prodaje svoje usluge ne istakne radno vrijeme ili se ne pridržava istaknutog radnog vremena (članak 14. točka 2.),
8. na zahtjev korisnika usluga ne izjasni se o svojstvu u kojem nastupa i koji joj je opseg ovlasti, ako zastupa druge putničke agencije (članak 14. točka 3.),
9. u svim reklamnim i promidžbenim materijalima kao i svim poslovnim dokumentima vidljivo ne naznači tvrtku i sjedište, te identifikacijski broj, (članak 14. točka 4.),
10. ne čuva, kao poslovnu tajnu, sve što je saznala o putniku (članak 14. točka 5.),
11. putniku ne pruži usluge utvrđene u ugovoru ili ih ne pruži na kvalitetan način (članak 14. točka 6.),
12. putniku ne ponudi i posebno osiguranje od ozlijeda, bolesti, smrti i gubitka prtljage tijekom putovanja i boravka (članak 14. točka 7.)
13. prodaje aranžmane i izletničke programe, a u poslovnici nema najmanje jednog voditelja poslovnice (članak 20. stavak 1.).

Za prekršaje iz stavka 1. toč. 1. do 12. ovoga članka kaznit će se i odgovorna osoba u pravnoj osobi novčanom kaznom od 200,00 KM do 2.000,00 KM.

Za prekršaje iz stavka 1. toč. 1. do 11. ovoga članka kaznit će se i voditelj poslovnice novčanom kaznom od 100,00 KM do 1.000,00 KM.

Za prekršaj iz stavka 1. toč. 1. do 4. ovog članka kaznit će se i fizička osoba koja je registrirana za obavljanje turističke djelatnosti novčanom kaznom u iznosu od 150,00 KM do 1.500,00 KM.

#### Članak 70.

Novčanom kaznom od 500,00 KM do 5.000,00 KM kaznit će se za prekršaj pravna osoba ako:

1. organizira grupna putovanja, a da tijekom cijelog putovanja ne osigura najmanje jednog turističkog pratitelja koji ispunjava propisane uvjete, za svaku grupu do 75 putnika, ili ako ne osigura stručnog djelatnika koji je osposobljen za rad u turističkoj djelatnosti, ukoliko ne raspolaže turističkim pratiteljem koji ispunjava propisane uvjete ili ako za grupne posjete turističkim mjestima za koja je u programu predviđeno razgledavanje turističkog mjesta ne angažira turističkog vodiča koji je ovlašten za pružanje usluga turističkog vodiča u tom turističkom mjestu (članak 17.),
2. za svaki aranžman, odnosno putovanje koje organizira ne izda program, prospekt ili katalog sa sadržajem iz točke 1. do 12. članka 18. ovoga Zakona ili ne uruči iste putniku prije zaključenja ugovora o aranžmanu (članak 18.),
3. pisano ne izvjesti davatelja usluga o turističkom zastupniku, njegovim ovlastima i svim nastalim promjenama (članak 40. stavak 2.).

Za prekršaje iz stavka 1. ovoga članka, kaznit će se i odgovorna osoba u pravnoj osobi novčanom kaznom od 100,00 KM do 1.000,00 KM.

Za prekršaje iz stavka 1. ovoga članka, kaznit će se i voditelj poslovnice novčanom kaznom od 70,00 KM do 700,00 KM.

#### Članak 71.

Novčanom kaznom od 100,00 KM do 1.000,00 KM kaznit će se za prekršaj fizička osoba, ako:

1. pruža usluge turističkog vodiča suprotno odredbi članka 30. ovoga Zakona,
2. pruža usluge turističkog vodiča, a nema odobrenje iz članka 28. stavka 1. ovoga Zakona ili ako prilikom pružanje tih usluga nema na vidljivom mjestu iskaznicu turističkog vodiča (članak 33. stavak 1.),
3. pruža usluge turističkog pratitelja, a ne ispunjava uvjete iz članka 37. ovoga Zakona,
4. pruža usluge turističkog animatora, a ne ispunjava propisane uvjete (članak 39.),
5. turističke usluge u seoskom turizmu pruža, a ne ispunjava uvjete propisane ovim Zakonom i drugim propisima (članak 46. stavak 2.).

#### Članak 72.

Za prekršaje utvrđene čl. 68. i 69. ovoga Zakona ako se ponove u roku od jedne godine od pravomoćnosti rješenja o prekršaju, uz novčanu kaznu, izreći će se pravnoj ili fizičkoj osobi i zaštitna mjera zabrane obavljanja turističke djelatnosti u trajanju do šest mjeseci.

#### Članak 73.

Za prekršaje utvrđene člankom 70. stavak 1. toč. 2., 3. i 4. ovoga Zakona ako se ponove u roku od jedne godine od pravomoćnosti rješenja o prekršaju, uz novčanu kaznu, izreći će se i zaštitna mjera zabrane pružanja usluge turističkom vodiču, pratitelju i animatoru, u trajanju do šest mjeseci.

V - PRIJELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 74.

Pravne osobe koje pružaju usluge putničke agencije na dan stupanja na snagu ovoga Zakona, nastavljaju s radom, ali su obvezne, u roku od jedne godine od dana stupanja na snagu ovoga Zakona, uskladiti svoje poslovanje sa odredbama ovoga Zakona.

Članak 75.

Ministar će donijeti propise na temelju ovlasti iz ovog Zakona u roku od šest mjeseci od dana stupanja na snagu ovog Zakona.

Članak 76.

Postupci koji su pokrenuti prije stupanja na snagu ovog Zakona, dovršit će se sukladno propisima koji su važili do dana stupanja na snagu ovog Zakona.

Članak 77.

Danom stupanja na snagu ovog Zakona prestaju važiti odredbe Zakona o turističko-ugostiteljskoj djelatnosti ("Službene- ne novine Federacije BiH", br. 19/96 i 28/03) kojima se uređuje turistička djelatnost.

Članak 78.

Ovaj Zakon stupa na snagu osmog dana od dana objave u "Službenim novinama Federacije BiH".

---

Predsjedatelj  
Doma naroda  
Parlamenta Federacije BiH  
**Stjepan Krešić**, v. r.

---

Predsjedatelj  
Zastupničkog doma  
Parlamenta Federacije BiH  
**Safet Softić**, v. r.